

Hearing Remote app

Guía del usuario

Hearing Remote 5.4



Contenido

Guía de inicio.....	4
Descripción general.....	5
Modo avanzado	5
Modo clásico	5
Instalación de la aplicación.....	6
Configuración de la aplicación	6
Emparejamiento con audífonos.....	6
Uso de la aplicación sin emparejar los audífonos.....	6
Pestaña de inicio: control remoto (funciones básicas).....	6
Estado de la batería	6
Carrusel o lista de programas.....	6
Control deslizante del volumen	7
Silenciar/activar el volumen.....	7
Separar/juntar el volumen.....	7
Ajustes de comodidad y claridad*.....	7
Pestaña de inicio: control remoto (funciones avanzadas).....	7
Nombre del programa.....	7
Ajustes del programa	7
Ecuador.....	8
Enmascarador de tinnitus.....	8
Balance	8
Programas opcionales de la aplicación*.....	8
Pestaña Dispositivos	9
Encontrar mis dispositivos*	9
Bluetooth® adaptativo	9

Pestaña Estilo de vida.....	9
Pestaña Soporte	10
Pestaña Más.....	10
Solución de problemas.....	10
Idioma de la aplicación	10
Error de conexión de los audífonos.....	10
Olvidar dispositivos.....	10
Información de cumplimiento	11
Declaración de conformidad.....	11
Descripción de los símbolos	11
Información de seguridad importante	12
Uso previsto.....	12
Población de pacientes prevista.....	12
Usuario previsto	12
Indicaciones.....	12
Contraindicaciones.....	12
Beneficios clínicos	13
Efectos secundarios.....	13
Limitaciones de uso.....	13
Aviso de seguridad.....	14
Mantenimiento del software	14
Información sobre compatibilidad.....	15

Guía de inicio

Hearing Remote app es una aplicación desarrollada por Sonova, que es líder mundial en soluciones auditivas. Lea atentamente las instrucciones del usuario para aprovechar todas las posibilidades que ofrece.

- ① Esta guía del usuario describe las características de la aplicación y cómo puede usarlas el usuario. Antes de comenzar a usar la aplicación, lea atentamente esta guía del usuario.
- ① No se necesita capacitación adicional para manejar la aplicación.

Esta guía del usuario se aplica a la versión 5.4 de Hearing Remote app y a sus versiones posteriores. Para obtener versiones anteriores de la guía del usuario de la aplicación, comuníquese con su representante local o consulte www.unitron.com.

Descripción general

La aplicación ofrece dos modos para la pantalla Inicio: modo avanzado y modo clásico. El modo de la aplicación se selecciona al configurarla y se puede cambiar desde la pestaña **Más**.

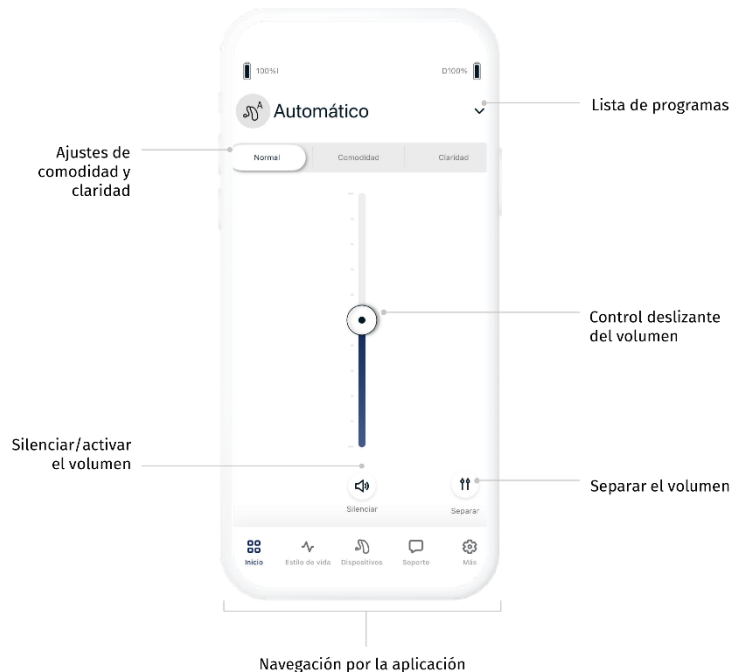
Modo avanzado

El modo avanzado es ideal para quienes quieren acceder a características y opciones de personalización avanzadas, como los ajustes del ecualizador y los programas opcionales de la aplicación.



Modo clásico

El modo clásico es ideal para quienes quieren acceder a las características y opciones básicas. Este modo se recomienda para quienes prefieren una experiencia más sencilla.



Instalación de la aplicación

- Conecte su smartphone a Internet mediante WiFi o datos móviles.
- Encienda el Bluetooth® de su smartphone.
- Descargue Hearing Remote app desde la tienda.
- Abra la aplicación.

Configuración de la aplicación

Después de abrir la aplicación por primera vez, esta lo guiará a través de varios pasos para configurarla y usarla. Esto incluye emparejar sus audífonos y otorgar los permisos solicitados cuando se le indique.

Emparejamiento con audífonos

Siga las instrucciones en la aplicación para emparejar sus dispositivos auditivos o consulte la guía del usuario de los audífonos para obtener más información.

Uso de la aplicación sin emparejar los audífonos

Elija “Ver modo de demostración” para probar la aplicación sin conectar sus audífonos. Tenga en cuenta que en este modo no está disponible la función de control remoto.

Pestaña de inicio: control remoto (funciones básicas)

Las funciones básicas de control remoto están disponibles, tanto en el modo avanzado como en el modo clásico. Consulte la sección Descripción general para ubicar los controles.

Estado de la batería

Los íconos del **estado de la batería** indican el nivel de carga restante de la batería de sus audífonos. Está disponible únicamente para dispositivos recargables.

Carrusel o lista de programas

En el modo avanzado, deslice hacia la izquierda o hacia la derecha en el **carrusel de programas** para ver todos los programas disponibles. Cuando deje de deslizar, el programa seleccionado (por ej., Restaurante) se aplicará a sus audífonos.

En el modo clásico, pulse la **lista de programas** en la parte superior de la pantalla para ver un menú desplegable de los programas disponibles. Pulse en un programa para seleccionarlo y aplicarlo a sus audífonos.

Control deslizante del volumen

Mueva el **control deslizante del volumen** para subir o bajar el volumen de los audífonos en ambos oídos.

Silenciar/activar el volumen



Presione el botón **de silencio** para silenciar o activar el volumen de los audífonos.

Separar/juntar el volumen



Presione el botón **separar** el volumen para controlar el volumen de cada audífono por separado.



Presione el botón **juntar** el volumen para juntar los controles deslizantes del volumen.

Ajustes de comodidad y claridad*

Para el programa automático, puede seleccionar entre **Normal**, **Comodidad** o **Claridad**. **Claridad** está disponible para el realce del habla, mientras que **Comodidad** se usa para reducir el ruido y mejorar la comodidad general de audición. **Claridad** y **Comodidad** se excluyen mutuamente y no pueden estar en estado “Encendido” al mismo tiempo. **Normal** es el ajuste predeterminado.

Pestaña de inicio: control remoto (funciones avanzadas)

Las funciones avanzadas de control remoto solo están disponibles en el modo avanzado.

Nombre del programa



Cambie el nombre del programa seleccionado presionando el botón **más** en la ficha del programa.

Ajustes del programa

Es posible que existan más ajustes disponibles según el programa que seleccione en ese momento, la configuración de su audífono y las fuentes de audio conectadas.



Acceda a estos ajustes desde la pantalla de inicio presionando el botón **características avanzadas** en la esquina superior derecha de la ficha del programa para acceder a los ajustes más avanzados.

* Característica no disponible para todos los modelos de audífonos.

- Ajustes de sonido
 - Puede ajustar el control **Enforzar el micrófono** para enfocarse más en los sonidos que provienen del frente o escuchar todo a su alrededor.
 - El control **Realzar el habla** le permite mejorar o reducir el habla hasta el nivel de comodidad deseado.

El control **Reducir el ruido** permite aumentar o reducir el nivel de ruido hasta el nivel de comodidad deseado.

Ecuilizador

Cambie los ajustes del **Ecuilizador**.

Enmascarador de tinnitus

Si su profesional de salud auditiva ha activado el **enmascarador de tinnitus**, tendrá la opción de ajustar el volumen del ruido de enmascaramiento.

Balance

Si usa un dispositivo de transmisión externo (por ej., TV Connector, música), puede ajustar el **balance** para escuchar más la señal transmitida o más el entorno que lo rodea.

Programas opcionales de la aplicación*

Los programas opcionales de la aplicación (OAP) solo están disponibles en el modo avanzado.

- Presione **Manejo de programas** en el carrusel de programas para ver los OAP disponibles.
- Para agregar un OAP al carrusel, presione el signo más (+), y para eliminar un OAP, presione el signo menos (-).
- Para previsualizar un OAP, presione la ficha del **programa**. Cambie los ajustes y presione en **Guardar** para agregar un OAP al carrusel de programas.

* Característica no disponible para todos los modelos de audífonos.

Pestaña Dispositivos

En la pestaña Dispositivos puede modificar los ajustes de sus audífonos. También puede acceder a Encontrar mis dispositivos.

Encontrar mis dispositivos*

La característica Encontrar mis dispositivos le ayuda a localizar sus audífonos, mostrando la última ubicación conocida donde estuvieron conectados. Al acercarse a sus audífonos, la aplicación proporciona indicaciones según la intensidad de la señal, ayudándole a localizar con precisión su ubicación.

Bluetooth® adaptativo

Si tiene problemas con la calidad del audio durante las llamadas, desactivar esta característica podría mejorar su experiencia.

Pestaña Estilo de vida

△ **La información que contiene esta sección solo tiene fines educativos e informativos. La información que aparece en la sección Estilo de vida no debe sustituir ni reemplazar el asesoramiento médico profesional. Si tiene alguna duda sobre su salud, o antes de empezar un programa de ejercicios, consulte siempre a un médico u otro profesional de la salud.**

La pestaña **Estilo de vida** contiene datos sobre el estilo de vida registrados por sus audífonos. Puede consultar el tiempo de uso de sus audífonos, los ambientes auditivos y los datos de actividad física.

- **Tiempo promedio de uso por día**
 - El tiempo promedio que ha usado sus audífonos cada día.
- **Ambientes auditivos**
 - El tiempo que ha pasado en los distintos ambientes, según lo detectado por sus audífonos. Presione en cada ambiente auditivo para obtener más información sobre él.
- **Contador de pasos**
 - El contador de pasos* muestra la cantidad de pasos que ha dado durante el día, según el acelerómetro de sus audífonos.
- **Minutos activos**
 - La cantidad de minutos que estuvo activo durante el día, por ej., caminando, corriendo o realizando cualquier actividad similar de intensidad media a alta mientras usa sus audífonos.

* Característica no disponible para todos los modelos de audífonos.

Pestaña Soporte

Encuentre información útil para apoyar su experiencia auditiva en la pestaña **Soporte**, incluyendo:

- Mensajes del tutor
- Consejos para usar la aplicación
- Preguntas frecuentes

Pestaña Más

En la pestaña **Más** puede encontrar ajustes adicionales de la aplicación y la información legal relacionada con la aplicación.

Solución de problemas

Para obtener más información sobre solución de problemas, visite la página de soporte de Unitron en unitron.com/support

Idioma de la aplicación

La aplicación está disponible en varios idiomas. Se ajustará automáticamente al idioma del sistema operativo del teléfono, si este idioma es compatible. Si el idioma del teléfono no es compatible, el idioma predeterminado es el inglés.

Error de conexión de los audífonos

Si está experimentando problemas con la conexión a la aplicación, puede elegir **Olvidar dispositivos** y vuelva a intentar emparejarlos.

Si quiere conectar otro par de audífonos a la aplicación, primero debe olvidar los audífonos conectados actualmente. Luego podrá emparejar los nuevos dispositivos.

Olvidar dispositivos

Vaya a **Mis dispositivos** para eliminar sus dispositivos. Después de presionar el botón **Olvidar dispositivos**, aparecerá un mensaje emergente solicitándole que confirme si desea eliminar sus dispositivos.









NOTA: después de olvidar sus dispositivos, deberá volver a emparejar sus audífonos para poder usar la aplicación.




Información de cumplimiento

Declaración de conformidad

Por este medio, Sonova AG declara que este producto cumple los requisitos del Reglamento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745.

Descripción de los símbolos

	Con el símbolo CE, Sonova AG confirma que este producto cumple los requisitos del Reglamento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745. Los números que siguen al símbolo CE corresponden al código de las instituciones certificadas que se consultaron en virtud de la normativa mencionada.
 Nombre, dirección, fecha	Símbolo combinado “fabricante de dispositivos médicos” y “fecha de fabricación”, tal como se define en el Reglamento (UE) 2017/745 de la UE.
	Indica el representante autorizado en la Unión Europea. El representante en la UE también es el importador en la Unión Europea.
	Indica que el dispositivo es un dispositivo médico.
	Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el dispositivo médico.
	Una indicación de que las instrucciones de uso electrónicas están disponibles.
	Este símbolo indica que es importante que el usuario lea y tenga en cuenta la información relevante de estas guías del usuario.
	Este símbolo indica que es importante que el usuario preste atención a los avisos de advertencia relevantes de esta guía del usuario.

	Información importante para la manipulación y seguridad del producto.
	La marca y logos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso de estas por parte de Sonova AG tienen licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos dueños.
	Símbolo de derechos de autor.

Información de seguridad importante

Lea la información de seguridad correspondiente en las siguientes páginas antes de usar su aplicación.

Uso previsto

El uso previsto de la aplicación es seleccionar, ajustar y guardar las funciones existentes del audífono, acceder a la información de estado y a la comunicación entre el usuario final y el profesional de salud auditiva, de forma inalámbrica y visualizada.

Población de pacientes prevista

Este dispositivo está destinado a pacientes con pérdida auditiva unilateral o bilateral a partir de los 17 años.

Usuario previsto

El usuario previsto es la persona con pérdida auditiva que utiliza un dispositivo compatible.

Indicaciones

Tenga en cuenta que las indicaciones no proceden de la aplicación, sino de los audífonos compatibles.

Contraindicaciones

Tenga en cuenta que las contraindicaciones no proceden de la aplicación, sino de los audífonos compatibles.

Beneficios clínicos

Los beneficios clínicos no proceden de la aplicación, sino de los audífonos compatibles.

La aplicación ofrece los siguientes beneficios a los usuarios previstos:

- Proporciona la posibilidad de ajustar y guardar los ajustes de los audífonos según las necesidades individuales, dentro del rango permitido por la adaptación inicial.
- Permite que el usuario final se mantenga en contacto con su profesional de salud auditiva mediante la función de soporte remoto

Efectos secundarios

Tenga en cuenta que los efectos secundarios no proceden de la aplicación, sino de los audífonos compatibles.

Limitaciones de uso

El uso de la aplicación está limitado a las capacidades de los dispositivos compatibles.

Cualquier incidente grave que ocurra con relación a esta aplicación, se debe notificar al representante del fabricante y a la autoridad competente del estado de residencia. Un incidente grave es todo incidente que directa o indirectamente condujo, podría haber conducido o podría conducir a cualquiera de los siguientes eventos:

- el fallecimiento de un paciente, usuario u otra persona
- el deterioro grave, temporal o permanente, del estado de salud de un paciente, usuario u otra persona
- una amenaza grave para la salud pública

Para notificar una operación o un evento inesperado, comuníquese con el fabricante o con un representante.

La guía del usuario para todas las versiones de la aplicación y en todos los idiomas disponibles, en formato electrónico, se puede consultar en

<https://www.unitron.com/appguide>.

Alternativamente, la versión actual de la guía del usuario de Hearing Remote app se puede consultar directamente desde la aplicación navegando a la pantalla **Más**, seleccionando **Acerca de la aplicación**, y luego presionando el enlace de la guía del usuario en la parte inferior de la pantalla.

Aviso de seguridad

Los datos de los pacientes son datos privados y su protección es importante:

- Asegúrese de que el smartphone esté actualizado con las últimas actualizaciones de seguridad del sistema operativo. Active la actualización automática.
- Asegúrese de que la versión de la aplicación instalada esté actualizada.
- Utilice únicamente aplicaciones Sonova originales de las tiendas oficiales con sus audífonos.
- Asegúrese de usar contraseñas seguras y mantener las credenciales en secreto.
- Bloquee el teléfono con un PIN o autenticación biométrica (por ej., huella dactilar, rostro) y configure el teléfono para que se bloquee automáticamente después de varios minutos de inactividad.
- Asegúrese de que las aplicaciones instaladas solo tengan los permisos que necesitan.
- Evite crear un emparejamiento Bluetooth® con sus audífonos en espacios públicos. Esto se debe al riesgo de interferencias no deseadas de terceros. Recomendamos hacer este emparejamiento Bluetooth® en casa.
- NO utilice un teléfono con jailbreak o rooteado. Asegúrese de mantener los datos protegidos en todo momento. Tenga en cuenta que esta lista no es exhaustiva.
- Cuando transfiera datos a través de canales no seguros, envíe datos anónimos o cifrelos.
- Proteja las copias de seguridad de su teléfono inteligente no solo de la pérdida de datos, sino también del robo.
- Elimine todos los datos de un teléfono inteligente que ya no utilice o que vaya a desechar.

Mantenimiento del software

Observamos constantemente el feedback del mercado. Si tiene algún problema con la última versión de la aplicación, comuníquese con el representante local del fabricante o envíe sus comentarios a App Store o Google Play Store.

- Cambiar una configuración, por ej., disminuir el volumen, silenciar sus audífonos o aumentar la “Reducir el ruido”, puede generar riesgos, como no percibir el tráfico entrante.

- Si los audífonos no responden al dispositivo debido a una perturbación inusual del campo, aléjese del campo perturbador. Active su Bluetooth. El Bluetooth tiene que estar activado para conectar sus audífonos. Si los audífonos no responden, verifique si están encendidos y si la pila no está agotada.
- Las instrucciones están disponibles en: unitron.com/appguide en formato PDF de Adobe® Acrobat®. Para verlas, debe tener instalado Adobe Acrobat Reader. Visite Adobe.com para descargarlo.
- Para obtener una copia gratuita de las instrucciones impresas, comuníquese con su representante local de Unitron. Recibirá una copia en los próximos 7 días.

Información sobre compatibilidad

Para usar Hearing Remote app se necesitan audífonos con conectividad inalámbrica Bluetooth®. Hearing Remote app se puede usar en dispositivos con Bluetooth® con baja energía (BT-LE) y es compatible con iOS versión 16 o más recientes. Hearing Remote app se puede usar en dispositivos Android certificados por Google Mobile Services (GMS) compatibles con Bluetooth® 4.2 y Android OS 10.0 o versiones más recientes.

Algunos teléfonos tienen sonidos táctiles o tonos de teclado, que podrían transmitirse a los audífonos. Para evitarlo, vaya a los ajustes del teléfono, seleccione sonidos y asegúrese de que todos los sonidos táctiles y los tonos del teclado estén desactivados.

Las características disponibles en Hearing Remote app varían según los audífonos conectados. No todas las características están disponibles para todos los audífonos.

App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28 ·
CH-8712 Stäfa · Switzerland

sonova
HEAR THE WORLD



Importador de la Unión Europea:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Germany



Esta guía del usuario aplica a la versión 5.4 de Hearing Remote app y a las versiones posteriores a la versión 5 de Hearing Remote app. Para obtener versiones anteriores de la guía del usuario de la aplicación, comuníquese con su representante local o consulte el sitio web.